

Studij	Njemački jezik i književnost		
Naziv kolegija	Tekstovi u nastavi stranoga jezika		
Status kolegija	Obvezan		
Godina	1. god. ds	Semestar	Ljetni
ECTS	3		
Nositeljica i izvoditeljica kolegija	Dr. sc. Mirjana Pehar, docentica		
Ishodi učenja	Studenti stječu temeljno teorijsko znanje o lingvistici teksta i različitim vrstama tekstova, njihovoj praktičnoj primjeni u nastavi, radu s tekstovima kao podlozi za samostalno planiranje, pripremanje za izvođenje nastave stranoga jezika na temelju autentičnih tekstova koje uređuju, povezuju, prilagođavaju za potrebe nastave i uzrasta učenika, obrađuju i semantiziraju ih na svim razinama (morfološkoj, sintaktičkoj, semantičkoj i razini kulturoloških danosti), stječu znanje o važnosti vizualizacija i njihovoj usklađenosti s tekstem, tekst vizualiziraju i grafički prikazuju, vizualizacije opisuju, analiziraju, tumače, komentiraju, uspoređuju, raspravljaju...		
Preduvjeti za upis	Upisan II. semestar diplomskoga studija		
Sadržaj	Sadržaji kolegija čine sljedeće tematske cjeline: 1. Pojam teksta, O primjeni riječi „tekst” u svakidašnjem govoru, lingvistički pojam teksta u strukturalnoj i komunikacijski orijentiranoj lingvistici teksta, prijedlog integrativnoga pojma teksta. 2. Funkcije teksta, Koncept jezičnoga djelovanja kao teorijska podloga i o pojmu jezičnoga djelovanja, ilokucijski indikatori. Pojam funkcije teksta, indikatori funkcije teksta. Tekstne temeljne funkcije – klasifikacijski pristupi (informativna, apelativna, obligatna, kontaktna i deklarativna funkcija teksta). 3. Vrste tekstova. Vrste tekstova u svakidašnjem govoru. Lingvistički pojam teksta. Kriteriji diferenciranja: funkcija teksta kao temeljni kriterij, kontekstualni kriteriji, strukturalni kriteriji (vrsta tekstne, oblik tematske razrade). 4. O temeljnoj funkciji didaktike teksta. 5-6. Književni tekstovi i interkulturalno učenje u nastavi stranoga jezika, Književnost u početnoj nastavi stranoga jezika, Dječja književnost i književnost za mlade. 7-8. Metodičko-didaktički prijedlozi nastavnicima za rad s tekstovima u nastavi stranih jezika. 9. Vještina čitanja, čitanje kao proces, vrste čitanja. 10. Tekstna kompetencija i stjecanje jezika na nastavi stranoga jezika, prijedlog jednog didaktičkog koncepta za stjecanje tekstne kompetencije. 11-12. Rad s tekstovima u nastavi stranih jezika po pojedinim fazama (Zimmermanov model), Načini uvođenja u rad s tekstem, vokabular i njegovo posredovanje, postupci semantizacije i provjera razumijevanja vokabulara. 13. strategije uvođenja, razumijevanja i obrade teksta pomoću slika, Odnos slike i teksta. 14-15. Rad na tekstu između čitanja i pisanja, samostalno pisanje tekstova, Ponavljanje i refleksija na tematska područja obrađena u semestru i njihovo značenje za nastavnike stranoga jezika.		
Ispitna literatura	Frank, Karlhans (Hrsg.): Literarische Texte im Unterricht: Märchen, Goethe – Institut, München, 1985.; (2) Kaminski, Diethelm: Märchen: Aufgaben und Übungen, Goethe – Institut, München, 1986. (3) Kaminski, Diethelm: Sagen -		

	Aufgaben und Übungen, Goethe – Institut, München, 1989. Fremdsprache Deutsch – Zeitschrift für die Praxis des Deutschunterrichts: (1) Literatur im Anfängerunterricht, Heft 2/1992, Goethe – Institut, München, 1994.; (2) Kinder und Jugendliteratur, Heft 27/2002, Goethe – Institut, München, 2002. Heyd, Gertraude: Deutsch lehren, Verlag Moritz Diesterweg, Frankfurt am Main, 1991. Heyd, Gertraude: Aufbauwissen für den Fremdsprachenunterricht (DaF), Gunter Narr Verlag, Tübingen, 1997. Henrici, Gerd: Studienbuch: Grundlagen für den Unterricht im Fach Deutsch als Fremd- und Zweitsprache (und anderer Sprachen), Ferdinand Schöningh, Paderborn/ München/ Wien/ Zürich, 1986. Saxer, Robert/, Kuri, Sonja: Arbeit mit Texten im Unterricht Deutsch als Fremdsprache, Universität Klagenfurt, 1992
Dopunska literatura	Brinker, Klaus: Linguistische Textanalyse. Eine Einführung in Grundbegriffe und Methoden, 5. durchgesehne und ergänzte Auflage, Berlin 2001. Glovacki-Bernardi, Zrinjka: O tekstu, Školska knjiga, Zagreb, 1990. Hunfeld, Hans: „Literatur in der Schule – Schule in der Literatur“, in: Die neueren Sprachen – Literaturdidaktik, Heft 6, Frankfurt, 1976, S. 538-551. Mair, Walter N./ Meter, Helmut: Fremdsprachenunterricht – wozu? Gunter Narr Verlag, Tübingen, 1981.
Oblici provođenja nastave	predavanje i seminar
Način provjere znanja i polaganja ispita	Pismeni i usmeni ispit
Jezik poduke	Njemački
Način praćenja kvalitete	Kroz redovitu nazočnost i aktivno sudjelovanje na nastavi te izradu i prezentaciju seminarskoga rada na odabranu temu